

# Chine

## Activité de la Croix-Rouge chinoise.

*Le rapport de la Société de la Croix-Rouge chinoise à la XII<sup>e</sup> Conférence étant parvenu à Genève après la clôture de la Conférence, nous en donnons ici une traduction de l'anglais.*

N. d. l. R.

La Société de la Croix-Rouge chinoise a déployé une grande activité au cours des années 1923 à 1925. Les guerres civiles, les calamités naturelles, tant en Chine que dans les pays avoisinants, ainsi que de nombreuses épidémies, ont nécessité l'intervention de la Société ; tous les membres de la Croix-Rouge chinoise ont été à la hauteur de leur tâche.

Il importe de mentionner les noms de quelques-uns des mem-

## Chine

bres qui ont voué plus spécialement leur énergie et leurs forces à la Croix-Rouge pendant cette période. A Pékin, la Croix-Rouge est dirigée par le Dr W. W. Yen, ancien premier ministre, président secondé par le très populaire vice-président l'amiral Tsai Ting Kan et le secrétaire général, M. S. K. Tsao, le conseiller Yuen Ling, MM. Wong Shou Soong, King Sze Ren, L. S. Hsu, Ping, etc.

Le siège central dispose maintenant d'un nouvel édifice muni des installations les plus modernes. Ce sera un monument durable témoignant des efforts, du courage et de l'énergie du président et de ses collaborateurs. Si l'on considère la difficulté des temps, ce n'est pas un mince résultat que d'avoir, sans appel spécial, doté la société d'un quartier général qui permettra le développement des services humanitaires de la Croix-Rouge chinoise.

*Le Comité central* (Shanghai). Le Comité central ne reste pas non plus inactif. Sous la direction du vice-président H. E. Yang Tcheng, du président en fonction « chairman » Weng I. Tieng et du directeur général M. Chwang Ten-Tse, le Comité a rendu d'excellents services comme en témoigne le compte rendu suivant :

*Activités de guerre et d'après-guerre.* A part l'envoi de quelques détachements dans la province de Shantung, pendant le siège de Tsingtao par les Japonais, la Croix-Rouge chinoise n'a pas eu à déployer une grande activité pendant la guerre. Par contre, le Comité eut à s'occuper des équipages de la flotte russe qui fut amenée au port de Wusung à quelques milles de Shanghai. La flotte n'ayant pas été autorisée à débarquer, mais sommée de quitter le port aussitôt qu'elle aurait pu obtenir des provisions, le directeur général de la Croix-Rouge chinoise se préoccupa de lui faire obtenir une quantité suffisante de farine et de charbon pour lui permettre de partir pour quelque autre port ne se trouvant pas sur territoire chinois. Une partie des équipages, confinés trop longtemps à bord des navires, présentait des symptômes de maladie ; pour y remédier, le directeur général Chwang Teh Tze s'entendit

# Chine

avec le Dr Tsao de l'hôpital de quarantaine de Wusung pour recevoir, à tour de rôle, 50 matelots par semaine.

Une assistance financière a été aussi apportée à la Croix-Rouge hellénique et ce n'est qu'en raison de la situation intérieure en Chine que la commission de secours aux Turcs, sous les auspices de S. E. Yangtcheng, est encore en voie de réalisation.

*Le Comité central et la guerre civile.* Ce sujet nécessiterait un rapport détaillé et complet ; nous ne mentionnerons que quelques uns des faits qui se sont passés en Chine.

Lorsque Kiangsu déclara la guerre à la province de Chekiang, le Comité de la Croix-Rouge mobilisa immédiatement le personnel. Le directeur général était l'âme de ces services, il travailla très souvent jour et nuit, sans prendre de repos et souvent même sans s'accorder de nourriture. Pendant qu'il dirigeait et organisait les services du bureau central, les activités de campagne étaient placées sous la direction du Dr W. S. New, officier médecin en chef pour les services de campagne.

12 hôpitaux de guerre étaient à la disposition du Comité et 12 corps de premiers secours furent envoyés le long des lignes de chemin de fer entre Shanghai et Nanking, tandis que la section de Shanghai-ville, sous la conduite des Drs Sha Ying Tong et Ying Shu Tien, secondés par des volontaires de Croix-Rouge, bien entraînés, étaient envoyés le long de la ligne entre Hanhchow et Shanghai. En dépit de la chaleur bien connue de l'été en Chine, le directeur Chwang travailla jour et nuit, donnant des instructions, communiquant avec une multitude de personnes qui étaient anxieuses d'établir des sections de Croix-Rouge dans les malheureux villes et villages éprouvés par les combats, inspectant et dirigeant les services de secours.

Il faut aussi mentionner les grands services rendus par M. Wong Chi Chang, secrétaire général, et par les frères et sœurs New, qui ont été d'un dévouement remarquable. Des milliers de blessés auraient succombé sans les soins qui leur furent donnés par les Drs W. L. et W. S. New. Leurs sœurs ont été également des agents actifs. Des milliers de bandages, vêtements et autres

## Chine

objets furent fournis. Des volontaires, parmi les colonies étrangères, rendirent également de grands services.

Les D<sup>rs</sup> W. W. Peter du Health Education, McCracken de l'hôpital de St. Luke, Biert de l'hôpital St. Paul, Maxwell des services de la mission et quantité d'autres sommités médicales, y compris des médecins américains, anglais, japonais, français servirent volontairement sous les auspices de la Croix-Rouge chinoise.

*Calamités naturelles.* La Chine est en proie à un grand nombre de calamités naturelles ; les inondations, les sécheresses, les incendies et les épidémies sont nombreuses. La Croix-Rouge chinoise a été constamment appelée à venir en aide et elle n'a jamais refusé ses secours.

*Services d'hôpitaux.* — L'hôpital général, sous la direction du D<sup>r</sup> W. L. New, est l'orgueil de la société.

Le D<sup>r</sup> Y. R. Wong est le centre des activités médicales de l'hôpital de la ville du nord, le D<sup>r</sup> G. C. Chen accomplit un service efficace à l'hôpital de la ville du sud. A l'hôpital d'isolement, le D<sup>r</sup> Tsao est très apprécié par les officiers de la marine et les étrangers malades. L'hôpital anticholérique développe lui aussi une activité incessante, car il doit faire face actuellement à une grande épidémie de choléra, et tout le personnel travaille sans arrêt pour combattre ce fléau.

*Service d'infirmières.* — Le Comité central a été heureux de voir participer à la Conférence internationale des infirmières qui a eu lieu en Finlande, son inspectrice Miss Lilian Wu, qui y représenta la Croix-Rouge chinoise, l'association des infirmières chinoises et la Chine. Les services de Miss Lilian Wu, comme inspectrice et directrice des infirmières, sont tenus en grande estime par les médecins et le public en général. Sous sa direction, plus de 40 jeunes filles distinguées seront bientôt reçues comme infirmières diplômées pour les services publics, services de santé et services sociaux.

*Croix-Rouge de la jeunesse.* — Cette section fait de grands progrès. Une correspondance active est établie avec l'Amérique, le Canada, l'Australie, la Pologne, la Nouvelle Zélande, l'Italie,

## Chine

etc. etc. La Croix-Rouge de la jeunesse chinoise exprime ses remerciements pour les dons de jouets, adressés aux petits enfants chinois et reçus par l'intermédiaire de la Croix-Rouge italienne, sur la bonne recommandation de la Ligue des sociétés de la Croix-Rouge.

*Sections de Croix-Rouge.* — Plus de 40 sections ont été organisées pendant les troubles récents, et l'on espère qu'un grand nombre de sections seront encore établies cette année. Elles rendent toutes de très bons services, mais la première d'entre elles est la section de Ka-Ding, qui s'occupa pendant les derniers troubles de dix mille réfugiés des zones de combat, les dirigeant vers des régions plus sûres et leur fournissant des aliments, des vêtements et des habitations.

*Questions financières.* — Le Comité central doit faire face à de nombreuses requêtes, mais c'est avec un vif plaisir qu'il peut dire que grâce à M. Chwang Teh-Tze, directeur général, la Croix-Rouge chinoise a pu répondre financièrement à toutes les demandes nécessaires.

Un rapport complet, avec chiffres à l'appui, sera publié sous peu. C'est aussi le désir de la Croix-Rouge chinoise de faire paraître un rapport annuel complet ; mais actuellement, les appels sont si urgents et si nombreux qu'elle doit remettre ce projet à des temps plus tranquilles.

*Remerciements.* — La Croix-Rouge chinoise est une institution philanthropique publique ; elle est soutenue volontairement par la générosité de communautés. Depuis sa fondation, le public a toujours répondu à ses appels. Les municipalités, diverses organisations et communautés étrangères, séjournant à Pékin ou à Shanghai ont témoigné un grand intérêt aux services de la Croix-Rouge chinoise, qui leur adresse ses vifs remerciements.

Le rapport de la Croix-Rouge chinoise se termine par la composition du Comité central, qui siège à Pékin, de son Conseil général, des comités de direction de l'hôpital pour la lutte contre les maladies d'été, de l'hôpital général, des hôpitaux sud et nord de Shanghai et de l'hôpital d'isolement.

## *Chine*

Le corps de secours de la Croix-Rouge chinoise composé de 26 personnes a fourni son assistance au Japon, au cours du dernier tremblement de terre. Sous la direction d'un quartier général spécial, 8 détachements pour les premiers secours ainsi qu'un bateau de secours, exercent leur activité dans les provinces de : Quansan, Changchow, Liuho, Kiangwan, Woosung, Nanziang, Soongkiang et Soochow.

Enfin, la Croix-Rouge chinoise entretient 12 hôpitaux auxiliaires pourvus d'un nombreux personnel.